

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 132 (2006)  
**Heft:** 19: Station intermédiaire

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Anlagestiftung Turidomus

Immobilien-Anlagestiftung Turidomus

## Commune de Männedorf (ZH), Quartier résidentiel Mooshalde

### Mandats d'étude parallèles en procédure sélective

#### Adjudicateur

Immobilien-Anlagestiftung Turidomus, représentée par Pensimo Management AG, Zurich.

#### Tâche

Le mandat d'études parallèles vise l'élaboration de propositions pour le remplacement d'un lotissement des années 70 par un nouveau quartier résidentiel. Il s'agit d'une aire constructible d'environ 10'000 m<sup>2</sup>. On attend l'élaboration d'un projet de haute qualité du point de vue urbanistique, architectural et des aménagements extérieurs qui réponde aux exigences de rentabilité économique.

#### Type de procédure

Préalablement à l'attribution du mandat d'études parallèles, une préqualification anonyme sera effectuée sur la base d'un avant projet (esquisse) portant sur la conception, l'urbanisme, l'architecture ainsi que la rentabilité du projet. Au 2<sup>ème</sup> degré, les concepts et les types d'habitations seront concrétisés.

#### Déroulement

1<sup>er</sup> degré, préqualification (ouvert, anonyme)

2<sup>ème</sup> degré, mandat d'études parallèles avec 5 à 8 participants.

#### Délais

Délivrance des cahiers des charges du 1<sup>er</sup> degré, 05.10.06

Remise des études de préqualification, 01.12.06

Information sur la participation, 22.12.06

Délivrance du cahier des charges du 2<sup>ème</sup> degré, 08.01.07

Remise des études, 13.04.07

#### Indemnité

La phase de préqualification ne sera pas indemnisée. Une indemnité de SFrs 20'000.-- (TVA et frais divers inclus) sera versée à chaque concurrent aux mandats d'études parallèles ayant déposé une étude admise au jugement.

#### Langue de procédure

La langue de procédure, du cahier des charges et des études remises sera l'allemand.

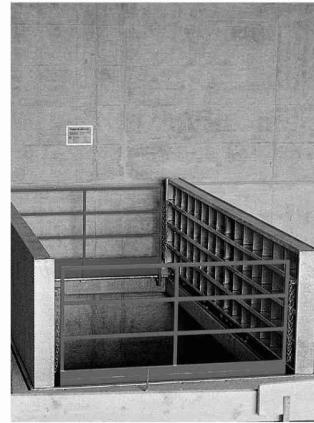
#### Participation à la préqualification

Les cahiers des charges du mandat d'études parallèles (préqualification) peuvent être téléchargés de l'internet dès le 5 octobre 2006 sous [www.turidomus.ch](http://www.turidomus.ch). Les documents demandés seront remis sous forme anonyme à l'adresse suivante:

Jauch Zumsteg Pfyl

Büro für Raumplanung und Siedlungsgestaltung

Waffenplatzstrasse 63, 8002 Zürich



## Stierli- Trappe de sécurité

Votre partenaire pour:

- Trappes de sécurité
- Ouvertures de montage
- Battants à déchets
- Sorties de secours

Tél.: +41-22-776 15 31

Fax: +41-22-776 52 77

[sales@stierli-bieger.com](mailto:sales@stierli-bieger.com)

[www.stierli-bieger.com](http://www.stierli-bieger.com)

# COPYDISCOUNT.CH®

## PLOT-SERVICE ET SERVICE DE COPY EN LIGNE

- **Les photocopies et le plot-service les plus avantageux de la Suisse**  
CAD-plots, photocopies en couleur, impression d'affiches
- **Plate-forme du management des documents basée sur Internet**  
Gestion professionnelle des données et projets, sans coûts de logiciel

**COPYDISCOUNT SA | Ch. de Gravernay 15  
CH-1030 Bussigny-près-Lausanne**

Téléphone 0848 008 000 | [www.copydiscount.ch](http://www.copydiscount.ch) | [info@copydiscount.ch](mailto:info@copydiscount.ch)

## CONCOURS D'ARCHITECTURE

Ensemble immobilier Brünnen, Lot 11, Berne

#### Organisateur

Promotionsgemeinschaft Baufeld 11, Bern

#### Secrétariat du concours

Nüesch Development AG Bern

#### Objet du concours, surface à bâtrir

Ensemble immobilier Brünnen, Berne ([www.bruennen.ch](http://www.bruennen.ch))  
Lot 11, surface à bâtrir 7740 m<sup>2</sup>

#### Procédure

Concours de projets en procédure ouverte  
selon le Règlement SIA 142

#### Conditions de participation

Architectes ayant:

- Siège ou domicile dans l'Espace Mittelland (Cantons de BE, FR, SO) et
- Diplôme EPF, IAUG, AAM ou HES ou inscrits au REG A ou B

Pour les architectes étrangers, domiciliés dans l'Espace Mittelland, titre ou inscription équivalents.

#### Bureaux invités

8 bureaux suisses, avec expérience dans la construction de logements et dont le siège se situe à l'extérieur de l'Espace Mittelland sont également invités à participer au concours

#### Jury, membres professionnels

Dieter Blanckarts, Bâle; Regina Gonthier, Berne;  
Claudine Lorenz, Sion; Ueli Marbach, Zurich;  
Christian Wiesmann, Berne; Jürg Solberger, Berne

#### Délais

Programme disponible dès le 2 octobre 2006 sur le site [www.baufeld11.ch](http://www.baufeld11.ch)

Inscriptions jusqu'au 15 octobre 2006 (cachet de la poste faisant foi) auprès de:

Nüesch Development  
Brunnaderstrasse 91  
3006 Berne

Les documents définitifs seront disponibles dès le 15 octobre 2006 sur le site [www.baufeld11.ch](http://www.baufeld11.ch)

Rendu des projets:

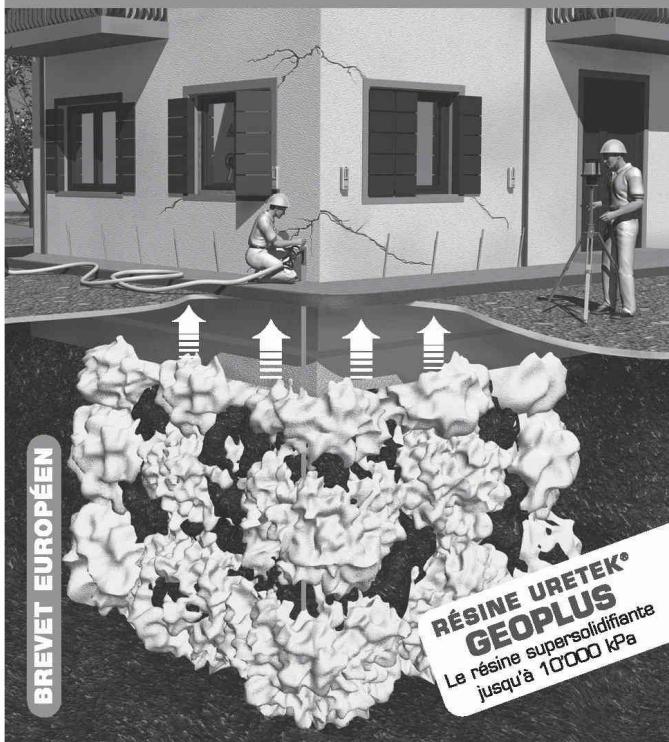
2 février 2007

Rendu de la maquette:

16 février 2007

# FISSURES? TASSEMENTS?

## URETEK DEEP INJECTIONS®: LA SOLUTION AU PROBLÈMES DE FONDATIONS



### Compactage de terrain avec URETEK DEEP INJECTIONS®

Les techniciens d'Uretek exécutent plusieurs forages (2 cm de diamètre) à une distance de 0.5 à 1.5 m, directement à travers les fondations. Dans le trou de forage, ils introduisent des petits tubes en cuivre jusqu'à la profondeur d'injection prévue dans le projet. La résine synthétique GEOPLUS est injectée liquide et elle occupe en quelques secondes un volume supérieur de plusieurs fois son initial, elle peut atteindre une pression d'expansion de 10'000 kPa.

On poursuit les injections jusqu'au moment où la construction atteint le soulèvement désiré. Sur la construction sont installés des appareils laser qui permettent de vérifier des mouvements millimétriques et de contrôler la structure à soulever.

### VOS AVANTAGES

- Exécution simple et rapide
- Effet immédiat
- Aucun chantier
- Epargne de temps et d'argent

### OFFRE GRATUITE



Tél. 041 676 00 80  
Fax 041 676 00 81  
[www.uretek.ch](http://www.uretek.ch)  
[uretek@uretek.ch](mailto:uretek@uretek.ch)

### SIA-SERVICE

Chaque architecte ou ingénieur est quotidiennement confronté à des situations exigeant des informations juridiques rapides et fiables, ce que le service juridique **sia** offre à ses membres. Cette offre est maintenant complétée par les nouveaux renseignements juridiques de SIA-Service-Law.

### Clarté et rapidité

SIA-Service offre dès maintenant un abonnement annuel pour autant de renseignements juridiques que souhaité sans frais supplémentaire. Les questions des abonnés, posées par téléphone ou courriel pendant les jours ouvrables, obtiennent généralement une réponse dans les 24 heures.

Pour les requêtes complexes, ou s'il existe un antécédent juridique, un entretien personnel avec un juriste est nécessaire. Les abonnés du service juridique peuvent consulter gratuitement un juriste de SIA-Service pour un entretien d'une heure, deux fois par année.

### Un vaste savoir-faire

Le champ de la jurisprudence est vaste et nécessite souvent un juriste spécialisé. Une séance n'offre pas toujours une réponse directe au problème juridique en question. Parfois la participation des tribunaux est nécessaire, ce qui implique la représentation par un juriste. C'est pourquoi SIA-Service a pu convaincre des juristes de s'affilier pour former un groupe de spécialistes.

Lorsqu'un problème juridique exige des connaissances techniques spécifiques que SIA-Service ne peut pas couvrir, ou requiert une représentation au tribunal, les membres obtiennent l'accès à ce réseau d'experts qui conseillent et représentent les abonnés de SIA-Service-Law à des conditions préférentielles.